

# DIRECTORIO DE LA CIUDAD

## El Municipio



www.moval.org

### CONSEJO MUNICIPAL

Dr. Yxstian A. Gutierrez	Alcalde
Victoria Baca	Alcalde Provisional
Dr. Carla J. Thornton	Consejal
David Marquez	Consejal
Ulises Cabrera	Consejal
Oficina del Consejo Municipal.....	413.3008

### OFICINAS DE LA CIUDAD

Departamento de Servicios para Animales.....	413.3790
Servicios de Inspección de Construcciones.....	413.3380
Procesamiento de Permisos de Construcción.....	413.3350
Departamento de Licencia Comercial.....	413.3080
Proyectos de Capital.....	413.3130
Abogado de la Ciudad.....	413.3036
Secretaría Municipal.....	413.3001
Oficina del Consejo Municipal.....	413.3008
Administrador de la Ciudad.....	413.3020
Servicios de Código y Vecindario.....	413.3340
Departamento del Desarrollo Comunitario.....	413.3310
Centro de Conferencias y Recreación.....	413.3280
Departamento del Desarrollo Economico.....	413.3460
Oficina de Manejo de Emergencias y Servicios Voluntarios.....	413.3800
El Centro de Recursos de Empleo.....	413.3920
Departamento de Instalaciones.....	413.3740
Administración Financiero.....	413.3021
Prevención de Incendios.....	413.3370
Línea para paredes pintarrajeadas.....	413.3171
Recursos Humanos.....	413.3045
Desarrollo Urbano.....	413.3120
Librería.....	413.3880
Noticias.....	413.3053
Programas de la Comunidad.....	413.3450
Mantenimiento de parques.....	413.3702
Parques y Servicios Comunitarios.....	413.3280
Departamento de Planificación.....	413.3206
Administración de Obras Públicas.....	413.3100
Mantenimiento y Operaciones de Obras Públicas.....	413.3160
Adquisición.....	413.3190
Centro Comunitario para Personas Mayores.....	413.3430
Carros de compras (abandonados).....	413.3330
Districtos Especiales.....	413.3480
Mantenimiento de las calles.....	413.3160
Centro Comunitario TownGate.....	413.3729
Transportación.....	413.3140
Reducción de Maleza.....	413.3370

### PERSONAL DE LA CIUDAD

<b>Mike Lee</b>	<b>Administrador de la Ciudad Asistente</b>
<b>Marshall Eyerman</b>	<b>Administrador de la Ciudad/Director Financiero/ Tesorero de la Ciudad</b>
<b>Michael L. Wolfe</b>	<b>Administrador de la Ciudad Interino/Director de Obras Públicas/Ingeniero de la Ciudad</b>
Steve Quintanilla	Abogado de la Ciudad Interino
Pat Jaquez-Nares, CMC & CERA	Secretaría Municipal
Manuel Mancha	Director de Desarrollo Comunitario
Mike Lee	Director del Departamento de Desarrollo Economico
Abdul Ahmad	Jefe de Bomberos
Patti Solano	Director de Parques y Servicios Comunitarios
John Salisbury	Jefe de Policía

### LOS DEPARTAMENTOS DE SEGURIDAD PUBLICA

Para una emergencia que requiera respuesta inmediata de la policía, bomberos o una ambulancia solamente.....911  
 Administración e información del Departamento de Policía.....486.6700  
 Después de horas de despacho y Reportes de Crímenes Menores.....247.8700  
 Administración del Departamento de Bomberos.....486.6780

### CÁMARAS DE COMERCIO

Cámara de Comercio de Moreno Valley.....697.4404  
 Cámara de Comercio Hispana de Moreno Valley .....399.3030

### SERVICIOS PÚBLICOS

<b>Moreno Valley Electric Utility</b>
Customer Service 24/7 1.844.341.6469
Customer Service 1.877.811.8161 Español
Administración 413.3500
<b>Southern California Edison</b> 1.800.655.4555
<b>Southern California Gas Company</b> 1.800.427.2200
<b>Waste Management of Inland Empire</b> 1.800.423.9986
<b>Eastern Municipal Water District</b> 928.3777

### TELEFONO/TELEVISION POR CABLE

<b>Frontier</b> 1.800.921.8101
<b>AT&amp;T</b> 1.800.310.2355
<b>Spectrum</b> 1.855.757.7328

### DISTRITOS ESCOLARES

<b>Moreno Valley Unified School District</b> 571.7500
<b>Val Verde Unified School District</b> 940.6100
<b>Moreno Valley College</b> 571.6100

14177 Frederick St. | 413.3000  
 Todos los números tienen el código de área 951 al menos que se indique lo contrario.

# CONECTASE!

Trabajando a la velocidad  
de los negocios



**MORENOVALLEY**  
CALIFORNIA

[www.morenovalleybusiness.com](http://www.morenovalleybusiness.com)

## Servicios De Apoyo De Desarrollo Económico Para Negocios

Debido a que la comunidad de pequeños negocios es la base de nuestra economía local, la Ciudad ofrece servicios de apoyo comercial, que se describen a continuación, y tiene un coordinador que sirve como su punto de contacto para el apoyo en el Ayuntamiento.

### CONEXIONES PERSONALES

La comunicación personalizada, la construcción de relaciones, la resolución de problemas y las celebraciones del éxito forman parte de lo que convierte a Moreno Valley en el mejor lugar para hacer negocios. Hay tres programas que brindan la oportunidad de entablar un diálogo abierto sobre las experiencias con el Ayuntamiento, el mercado local, las oportunidades, los obstáculos o cualquier otro elemento relacionado con el negocio.

- **Business Roundtable** es un programa para negocios dentro de un Distrito del Consejo particular organizado por el Miembro del Concejo respectivo y el Departamento de Desarrollo Económico.
- Las visitas de negocios son realizadas por los líderes y personal de la Ciudad para proporcionar servicios personalizados que su negocio pueda necesitar.

### SERVICIOS DE CONSEJERÍA DE NEGOCIOS

Moreno Valley apoya a dos organizaciones que brindan servicios gratuitos de asesoramiento comercial y talleres, todos ubicados dentro del TownGate Center en 12625 Frederick Street, Ste. K-3.

- El Centro de Desarrollo de Pequeños Negocios del Inland Empire (SBDC) proporciona consejería comercial gratuita en la oficina de la cámara de Comercio de Moreno Valley. Citas son necesarias. Por favor llame 909.888.9011 o visite [www.iesmallbusiness.com](http://www.iesmallbusiness.com).
- Southern California Organization of Retired Executives (SCORE) lleva a cabo talleres y servicios de consejería de negocios en el Centro de Recursos de Empleo (ERC). Citas son necesarias.

Please call 951.652.4390 or visit [www.score.org](http://www.score.org).

### EL CENTRO DE RECURSOS DE EMPLEO

El ERC ofrece servicios relacionados con el empleo sin costo alguno para los que buscan trabajo y para los empleadores. El ERC está ubicado en 12625 Frederick Street, Ste. K-3. El horario es de lunes a jueves de 8:00 am - 5:00 pm. Por favor llame al 951.413.3920 para más información.

#### Empleadores:

- Programas de incentivos financieros
- Incentivos de contratación
- Servicios de reclutamiento incluyendo publicaciones de ofertas de empleo y evaluación de aplicantes.
- Entrevistas y espacio de capacitación y conferencias.

#### Solicitantes de empleo:

- [Rivcojobs.com](http://Rivcojobs.com)/Sistema de trabajo
- Acceso a computadoras para búsqueda de trabajo
- Acceso a copiadoras y máquinas de fax
- Asistencia en la preparación de su currículum
- Clases para escribir en computadoras
- Talleres para búsqueda de trabajo

### BUSINESS SPOTLIGHT

Aplica para ser el próximo Business Spotlight! Un video profesional gratuito de 30 segundos producido para destacar a su negocio.

Visite [moval.org/spotlight](http://moval.org/spotlight) para más detalles.